

**1926-04-21**

**AFSENDER**

Frederik Poulsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Kalydon

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Ny Carlsbergfondet Arkiv

Emneord:  
Kalydon

**DOKUMENTINDHOLD**

Frederik Poulsen skriver hjem fra Grækenland om de foreløbige resultater af udgravningen ved Kalydon.

**TRANSSKRIFTION**

D. 21 April 1926.

Kære Direktør Jacobsen! Med stor Taknemmelighed anerkender jeg hermed Modtagelsen af Deres venlige Brev og af et Kort fra Paris. De skriver om Hede. Vi har også haft varmt Sommervejr et Par Uger, men saa faldt det i med Storm og Kulde – vi er lige ved Hellas' Stormcentrum, den korintiske Bugt – og derefter Regn, og nu har vi haft to dejlige Solskinsdage med tilpas varme og en Orangeduft, det er til at blive gal af Glæde over. I øvrigt har jeg det godt og afslutter i overmorgen Udgravningens første Kapitel med Mesolonghi-Festen, hvorefter jeg i 18 Dage er dels i Athen, dels paa det havomflydte Kreta. Det begynder at knibe med Paaklædningen. Jeg har slidt et Par Bukser, et helt Sæt Tøj og to Par Støvler op på Klipperne og har nu kun et anstændigt Sæt Tøj og et Par Støvler, så hvis det bliver Regnvejr, inden jeg faar ny Dress og Støvler købt i Athen, saa er jeg simpelthen sjoeragtig. Der er intet Tøj, der holder til i en Udgravning, hvor man hvert Øjeblik kurer paa Enden ned over Murværk eller en Klippeblok.

Fundene har været op og ned, døde Dage, hvor vi intet fandt af Betydning, afvekslende med Dage, hvor fundene myldrede frem. I Gaar havde vi en stor Terrakottadag. Alle de Typer, som vi hidtil kun havde Fragmenter eller defekte Eksemplarer af, fandtes i et Slags Depot i en Række herlig bevarede Stykker: Artemis selv i forskellige Udgaver, Adorantinder, Terrakottafrugter, groteske Figurer, svangre Terrakottadamer – Artemis var Fødselshjælperke – og meget andet. Alle fra den bedste Tid, 6-5. Aarh. f. Kr. og en Samling, Glyptoteket vilde være stolte af at eje og udstille. Derimod vilde de fundne Halvskulpturer [?], der alle viser sig at være Kopier fra Hadrians Tid, ikke være noget Plus i en saa fortræffelig Collection. Hvad jeg derimod gerne vilde eje i Glyp, var de dekorative Terracottagesimser fra det ældste Tempel, Beg. af 6. Aarh. f. Kr. De ville danne en herlig Ramme om Tingene i vor arkaiske Sal, mens Grækenland selv har nok af dem, især i Thermos. Men stjæle tør man jo ikke. Rhomaios har advaret mig mod at opsøge Kunsthandlerne i Athen, da det arkæologiske Råd har mig mistænkt for at ville smugle Antikker ud, hvad jeg jo som Udgraver nødig maa gøre. Saa der er givet Politiet et Vink om at passe paa mig.

Jeg er spændt på at høre, om er kommet frem, og om de er efter Ønske og tager sig ud i Salene. Hils nu hele Menigheden og vær venligst hilset fra Deres hengivne Frederik Poulsen.

var ~~de~~ Advokaterne Terzohottogsimen for  
det aldre Tempel, Beg. af B. Stark. J. M.  
De vilde dame er hellig Romme om Dingen  
i vor arkaiske Dal, mens Drengene selv  
har mde af dem, især i Theros. Men stille  
for man jo alle. Rhonais har advaret  
mig mod at spore Kunsthandlere i  
Athen, da det arkaiske Røds har mig  
mistænkt for at ville smugle Antiken  
ud, hvad jeg jo som Advokat naturligvis  
gøre. Iader er givet Fattest et skide  
om at passe paa mig.

Jeg er spændt paa at høre, om Salene  
er kommet frem, og om de ikke efter finde  
og taker sig ud i Salene. Hvis om helle  
Venneheden og var virkelig et tilbud  
for vores kære Frederik Forbuden

D. 21 April 1946.

Være Venster Jacoben! Med stor Taknem-  
melighed anerkender jeg helligt. Hørbare  
gelten af deres venlige Brev og af et  
Brev fra Paris. De skriver om Hede. Vi har  
og paa Bæft været Sommerveje et Par  
Meyer, men saa faldt det i med Storm  
og Duvde - vi vil høre ved Kellers. Hørbare  
Tum, der kom til de Brevt - og derefter  
Brevt, og nu har vi haft et skide  
Guldinslag med tilpas varme og en Brang.  
Du fort det er til at blive gal af Glæde  
over. Så vist har jeg det godt og i plukke  
i Barmvejen Advokaternes første Dage.  
tel med Acouloughi - Fester, hvor jeg  
og i 18 Dage er dets i Athen, dets paa

det havnfulde Neta. Det betyder at  
kunne med Sælskildningen. Og har skrevet  
at Far Båben, et helt Sæt Søj og to  
Far Stæder og to Klippene og har om  
kun et andet Sæt Søj og et Far Stæder,  
see hvis det bliver Begynde, inden jeg  
for mig to og toder helt i den, see  
er jeg simpelthen sjovest. Der er intet  
Søj, der holder to en Chaparral, hvor  
man hørt af alle har for tiden med  
over i murede eller en Klippede.

Fundene har været op og ned, disse dage,  
hvor vi intet fandt af Bestandning,  
af julestikke med Tage, hvor Fundene  
mangler frem. I Saar havde vi en  
stor Woodstade. Alle de Sjøer, som  
vi hørte om havde to argmenter eller

de fleste Eksemplarer af Justitsiet  
Sjals Depot i en Røde Leds, bevarede  
Stykker: Atominer selv i færdige Reder,  
ser, Adventurer, Terrakotta figurer,  
grotede figurer, avangie Fortskotte,  
damer - Atominer var totalt skjulede  
- og meget andet. Alle på den  
bedste Tid, 6-5 takt. f. Va., og  
en Samling, Sjøttotlet i de vore  
stolt af et eye og indstille. Derimod  
ville de fundene i vand dulketter,  
der alle viser sig at vore kopier  
fra Padriano's Tid, ikke vore noget  
Plus i en see fortal floy collection.  
Hvad jeg derimod gerne vilde eye i Sjø,